

丰中市生活指南

中文版

发生紧急情况时



方便的信息



咨询处



生活中所需要办理
的手续



丰中市国际交流中心



福祉制度



健康、医疗



育儿、教育



40万人の
とよなか
未来バトン
SDGs to 2030

10 人や国の不平等
をなくそう



2024年3月 丰中市

目 次

1. 方便的信息

1-1 发生紧急情况时的信息

(1) 灾害的信息 P. 1

(2) 发生紧急情况时的联系 P. 2

1-2 生活信息

(1) 多种语言咨询处 P. 3

(2) 丰国际交流中心 P. 5

(3) 日语学习班 P. 5

(4) 为外国人的信息 P. 6

2. 生活

2-1 行政手续

(1) 迁入、迁出、出国 P. 8

(2) 税金 P. 12

2-2 生活中所需要办理的手续

(1) 住宅 P. 17

(2) 生活命脉线 P. 19

(3) 其他基本信息 P. 20

2-3 家人

(1) 结婚、离婚 P. 24

(2) 亲属死亡 P. 25

2-4 生活困难时

(1) 民生、儿童委员 P. 26

(2) 社会福祉协议会 P. 26

(3) 生活保护（低保） P. 27

(4) 丰中市支援个人重建生活中心 P. 27

3. 健康、福祉、医疗

- (1) 关于福祉制度 P. 28
- (2) 担心健康的人 P. 30
- (3) 生病时-日本的医疗制度- P. 32
- (4) 医疗制度 P. 33
- (5) 其他信息 P. 36

4. 孩子

4-1 怀孕、育儿

- (1) 怀孕时 P. 39
- (2) 婴儿出生时 P. 40
- (3) 定期预防接种 P. 42
- (4) 育儿咨询、援助处 P. 44
- (5) 托儿 P. 46

4-2 教育

- (1) 小学、中学、义务教育学校 P. 47
- (2) 其他信息 P. 49

1. 方便的信息

1-1 发生紧急情况时的信息

(1) 灾害的信息

○为外国人防灾指南地图（书、WEB 平台）

登载有地震、台风、泥石流灾害等相关信息，以及丰中市避难所的信息

【语种：日、中、英、韩、朝鲜、越南语】

URL: https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/gaikokujin_joho/DPGaMfF.html



○大阪防灾网（WEB 平台）

关于大阪府内的有关灾害的紧急信息、受灾状况、避难指示、交通信息、生活信息等，可以总括起来确认。

【语种】中、英、韩、朝鲜、日语、越南语

URL: <https://www.osaka-bousai.net.e.add.hp.transer.com/>



(2) 发生紧急情况时的联系

○警察

发生事件或事故时，请拨打 110。

警察向您提以下问题。请您以慢速、清楚地回答。打完电话后，请在电话旁等警察来。

【6 个重要问题】

- ① “发生了什么事？” <用日语为“拿尼嘎 阿里玛西它卡？”>
⇒ 事故（交通事故）
⇒ 事件（暴力行为、强盗等）
- ② “在什么地方发生的事件？” <用日语为“多阔呆 阿里玛西它卡”>
事故、事件的发生地点及打电话的地点
- ③ “在什么时间发生的事件（事故）？” <用日语为“依兹郭姿 阿里玛西它卡？”>
⇒ 事件发生的时刻
- ④ “犯人的特征是什么？” <用日语为“杭您 诺 托库桥 哇？”>
（性别、长相、服装等）
- ⑤ “目前处于什么状态？” <用日语为“依玛 舵拿 台依玛斯卡？”>
（受害状况、目前情况）
- ⑥ “请讲您的姓名及能联系上的电话号码。”
<用日语为“阿拿它 诺 哪玛艾 托 连拉库 诺 托雷路 单瓦邦国 哇？”>

○消防

发生火灾、事故等有人受伤时

请拨打 119。

【通报要领】

- ① 电话接线员向您询问是火灾，还是需要救护车。
 - 火灾 “着火了！<用日语为“咖机 呆斯”>
 - 急病、事故 “需要救护车。” <用日语为“QQ 虾 嘎 hi 兹邀呆斯。”>
- ② 请讲地点、姓名及能联系得上的电话号码。
- ③ 请说明状况。
 - 火灾 ⇒ 什么着了？有人受伤吗？有没有逃晚了的人？
 - 救护 ⇒ 简单地叙述处于什么状态。
 - ◆ 症状及受伤的状态
 - ◆ 原有的病 等
- ④ 如果有能配合者，请到屋外引导救护车。

※拨打“119”，可以接通英语、中文、朝鲜语、葡萄牙语和西班牙语话务员。

1-2 生活信息

(1) 多种语言咨询处

○为外国人的市政指南、咨询处（丰中市政府）

关于国民健康保险、税金、保育所、教育、保健、福利、公营住宅等各种手续

语种	星期	时间
英语	星期一、二、四、五	10:00~12:00
中文	星期三	13:00~17:00
其他语种	请提前1周询问。(也应中、英文咨询日以外的中、英文咨询要求。)	

地点：中樱冢 3-1-1 丰中市政府第一厅舍 5 楼人权政策科

电话：06-6858-2730 电子邮件：jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

○为外国人的多种语言咨询服务（丰中国际交流中心）

涉及与在日本生活相关的所有事情

咨询内容	语种	星期、时间
中、英、韩、朝鲜、菲律宾、泰、印度尼西亚、西班牙、葡萄牙、越南、尼泊尔、日语	星期一、二、四、五、六 ※咨询日为节假日时休息。	11:00~16:00

地点：玉井町 1-1-1 爱托雷丰中 6 楼

电话：06-6843-4343 电子邮件：atoms1@a.zaq.jp

○大阪府外国人信息处

提供有关侨居资格、工作、医疗以及福利等信息及咨询

适应语种	星期	时间
中、英、韩、朝鲜、西班牙、葡萄牙、菲律宾、泰、越南、印度尼西亚、尼泊尔、日语	星期一、星期五	9:00~20:00
	星期二、三、四	9:00~17:30
	第2、第4个星期日	13:00~17:00
	第4个星期日 (行政书士、律师的专业咨询)	13:30~16:30
	第1、第3个星期一(工作咨询)	13:30~17:15
	每个月1次(入管局咨询)	13:30~17:00

电话：06-6941-2297 电子邮件：jouhou-c@ofix.or.jp

○为外国人的人权咨询（大阪法务局内）

因是外国人而感到受到不正当歧视者的人权咨询处

适应语种	星期	时间
中、英韩、朝鲜语、菲律宾、葡萄牙、越南、尼泊尔、西班牙	星期一至星期五	9:00~17:00

电话：0570-090-911

URL:<https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html>



○法律咨询（大阪律师会）

有翻译在场的法律咨询 ※需要预约。

适应语种	星期	时间
中、英、韩、朝鲜语	星期五	13:00~16:00

电话：06-6364-1248（预约用号码）

URL:<https://soudan.osakaben.or.jp/foreign/>

受理预约：星期一至星期五 9:00~17:00

○法 Terasu 提供多种语言信息服务（法 Terasu 大阪）

提供关于法律制度信息及咨询机关、团体等方面的信息

适应语种	星期	时间
中、英、葡萄牙、西班牙、韩（朝鲜）、越南、他加禄、尼泊尔、泰、印度尼西亚语	星期一至星期五	9:00~17:00

电话：0570-078-377 由 IP 电话拨打时：050-3754-5430

○其他咨询处

- 想咨询关于劳动方面事宜的人→请浏览 P20
- 想咨询关于医疗、健康方面事宜的人→请浏览 P31
- 想咨询关于侨居资格方面事宜的人→请浏览 P9

(2) 丰国际交流中心

面向“祖籍在外国的人”，进行咨询、支援、交流事业。

○事业介绍

- 咨询事业→请浏览 P3
- 日语学习班→请浏览 P5
- 中心的通知→请浏览 P6
- 关于其他的事業、活动→详情请向如下部门询问。

○设施详情

开馆时间：9:00~21:30

休馆日：星期三、12月29日至1月3日

地址：玉井町 1-1-1-601 爱托雷丰中 6 楼

电话：06-6843-4343

URL: <https://a-atoms.info/>

(3) 日语学习班

○市政府主办的日语学习班

请看“丰中市、日语、读写信息地图”。

询问：06-6858-2582（社会教育科）

URL: https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/gaikokujin_joho/nihongo.html



○其他日语学习班

关于开班日期、上课时间，请直接去或通过电话询问。

讲座名	地点	上课日、时间	询问
夜间汉字学习班	丰国际交流中心 地点：玉井町1-1-1-601	星期二 19:30~21:00	中田 072-761-8965
日语交流沙龙		星期五 19:30~21:00	石墨 06-6849-7992
日语广场		第2、4个星期日 14:00~16:00	木下 06-6854-8371

※查找大阪府举办的日语学习班时，请浏览“大阪识字、日语中心”的网页。（日语）

URL: <https://call-jsl.jp/search/>

(4) 为外国人的信息

○为外国人的市政信息宣传单“丰中信息”

每个月，从登载了丰中市的行政、活动等的信息的「丰中广报」中选择面向外国人的信息，在月初发行。

在公共设施等处发放，也可以从网页上浏览。

【语种：中、英、韩、朝鲜、西班牙、越南、印度尼西亚、尼泊尔、泰语】

URL: https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/gaikokujin_joho/information.html



○图书馆

丰中市有 8 个图书馆。凡是在丰中市居住、工作或在学者，只要办理了借书证，任何人都可以免费借书。有的图书馆还设有英文报纸、杂志以及外文的图画书角，欢迎光临。

※详情请看各图书馆发放的图书馆指南（多种语言版）。

URL: <https://www.lib.toyonaka.osaka.jp/web/Foreignlanguage.html>



○为外国人的多种语言 网站一览

• 丰中市

【语 种：中、英、韩、朝鲜、西班牙、葡萄牙、他加禄、泰、印度尼西亚、日语】

URL: <https://www.city.toyonaka.osaka.jp/multilingual/index.html>



• 大阪府

【语 种：中、英、韩、朝鲜、阿拉伯、印度尼西亚、越南、西班牙、葡萄牙、法、德、意大利、日语】

URL: <https://www.pref.osaka.lg.jp/>



• (公财)大阪府国际交流财团(OFIX)

【语 种：中、英、韩、朝鲜、日语】

URL: <https://www.ofix.or.jp/>



• 出入境在留管理厅“支援外国人生活门户网站”

【语 种：中、英、韩、朝鲜、西班牙、葡萄牙、越南、尼泊尔、泰、印度尼西亚、缅甸、高棉、菲律宾、蒙古语】

URL: https://www.moj.go.jp/isa/other_languages.html



2. 生活

2-1 行政手续

(1) 迁入、迁出、出国

○关于办理居民基本情况登记底账的手续

侨居登记卡、特别永居者证明及外国人登记证明或写有日后发给侨居登记卡等内容的护照的人，请到市政府申报居住地。

状况		所需材料	期间
来日本时（居民登记手续）		（单身户） ・ 侨居登记卡等	自住址定下后起 14 日以内
		（包括外国人在内 2 人以上的家庭） 侨居登记卡等 ② 证明与户主关系的材料(原件) （由本国政府等公家机关发行的婚姻证明、出生证明等。在同一家庭的居民登记卡上登记了的所有人员的材料） ③ ②的证明材料的日语译文 （必须是由第三者翻译、写有翻译日期、翻译者名字、并由翻译者签名或加盖有翻译者印章的）	
住址发生变化时	迁入 （外埠 → 丰中市）	① 迁入了的家庭所有成员的侨居登记卡等 ② 由他市发行的迁出证明	自搬家日起 14 日以内
	迁居（丰中市内）	・ 搬家或迁出了的家庭所有成员的侨居登记卡等	
	迁出 （丰中市 → 市外）	・ 侨居卡等能确认是本人的材料	自迁出日的前 14 日开始至迁出后日起 14 日以内办理 （由外市迁入时，需要在提交迁出申报时交给您的迁出证明。）
	迁出 （丰中市 → 国外）		自迁出日的前 14 日开始至迁出日

○个人编码卡

在方便商店的复印机上，可以使用个人编码卡办理居民登记卡复印件（住民票）等证明（需要事先在市政府办理可以发放使用者证明用电子证书手续）。个人编码卡可以作为确认是本人的公家证明使用。

询问：06-6858-2201（市民科）

06-6334-3531（庄内办事处）

06-6872-0573（新千里办事处）

○侨居资格

〔特别永居者〕

程序	对象	有效期间	申请期间	所需材料
延期	16 岁以上	自最后的有效期满日起到第 7 个生日以前	有效期限的前 2 个月至有效期限	• 护照 • 特别永居者证 • 照片 1 张 (3cm×4cm) (3 个月内拍摄的)
	不满 16 岁	16 岁生日以前	有效期限的前 6 个月至有效期限	
补发			自知道丢失了的日期起 14 日以内	• 护照 • 照片 1 张 (3cm×4cm) • 证件遗失申告证明 ※不满 16 岁者不需要照片

询问：06-6858-2201（市民科）

06-6334-3531（庄内办事处）

06-6872-0573（新千里办事处）

〔特别永居者以外的人〕

侨居登记卡的延期手续，不能在市政府办理，请到出入国侨居管理局（出入国在留管理局）办理手续。

询问：0570-013904

地址：大阪出入国在留管理局（大阪市住之江区南港北 1-29-53）

外国人侨居综合信息中心

URL: <https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/japanese.html>



○短期出国时

如持有“视同再入境许可”及再入境许可，再入境时，没有必要再办理签证。

询问：0570-013904

地址：大阪出入国在留管理局（大阪市住之江区南港北 1-29-53）

外国人侨居综合信息中心

○印章登记、印章登记证明

买卖房地产及签贷款合同时，常常需要用在市政府登记了的印章。凡是已办理了居民登记手续 15 岁以上的人，可以办理印章登记手续。

电话：06-6858-2201（市民科）

○关于国民健康保险中应该知道的事项

〔加入资格〕

符合以下①至③所有条件的人，必须加入国民健康保险。

- ① 持3个月以上允许在日本居住者（在居民基本底账登记了的人）
 - * 含即使入境时的侨居期限为3个月以下，但考虑到入境目的、入境后的生活实际状态，被批准在日本居住3个月以上时。
- ② 没有加入其他的公家医疗保险者
- ③ 没有享受生活保护的人

〔关于计算决定保险金及交纳保险金〕

- 保险金，根据家庭的被保险人人数及前一年收入的合计额等计算决定。
- 办理加入手续时给您交纳单，请在支付日期以前到金融机关或方便商店交纳。为了防止忘记交保险金，建议您用银行转账办法交纳。
- 具有加入国民健康保险的资格，而没有办理手续，经过一段时间后才加入时，要求所付保险金倒算到有加入资格时（最长2年），请注意。
- 由于灾害、生病或退職等理由，收入比前一年大幅度减少了的时候，有时可以减免保险金或延长交纳期限。请咨询。
- 自2024年1月起，启动减免分娩了者的部分保险费制度。详情请咨询。

〔加入保险及丧失资格的手续〕

发生下列情况时，请于以下的事由发生之日起14日以内办理手续。

需要办理手续		所需材料
搬家	由他市迁入丰中市	前一年的收入证明（※）
	由其他国家迁入丰中市	护照
	丰中市内	国民健康保险被保险人证
	由丰中市迁到他市、其他国家	国民健康保险被保险人证
氏名或户主变更时		国民健康保险被保险人证
丢失了健康保险证时		公家机关发行的附有照片的材料（如侨居卡等）
退出了工作单位的健康保险时		资格丧失证明书、前一年的收入证明（※）
加入了工作单位的健康保险时		国民健康保险被保险人证、 工作单位的健康保险被保险人证
停止享受生活保护时		决定停止享受生活保护通知书、前一年度的收入证明（※）
享受生活保护时		决定开始享受生活保护通知书、国民健康保险被保险人证
孩子出生时（参照P40）		国民健康保险被保险人证、母子健康手册
死亡时（参照P25）		国民健康保险被保险人证、死亡诊断书

※所谓前一年的收入证明，是指能知道前一年（1至12月）的收入金额的材料，
例如，课税证明、预扣税款单等。

〔询问〕

电话：06-6858-2301（保险咨询科）

※在庄内及新千里办事处也可以办理手续

○养老金

〔在公司或工厂工作的人〕

在工作单位加入厚生养老金等。详情、请向工作单位的有关方面负责人询问。

〔从事个体经营以及学生〕

在市政府加入国民养老金。

〔关于国民养老金〕

凡在日本居住的 20 岁以上不满 60 岁，没有加入工作单位等养老金（厚生养老金）者，必须加入国民养老金。20 岁以上者，请到国民养老（年）金股办理手续。对于有困难交纳养老金保险费的人，设有免除交纳制度。

电话：06-6858-2264（保险咨询科国民年金股）

〔一次性退出金〕

养老金保险费实际交纳期间超过 6 个月，没有领取老龄基础养老金资格的外国人，自不在日本国内住居之日起，于 2 年以内申请的话，发给一次性退出金。请于回国前领取申请单（但是，如果领取了退出金，其期间日后算作未曾加入看待）。

电话：06-6848-6831（丰中年金事务所）

(2) 税金

○所得税

(所得税法规定的有交纳所得税义务者)

在工作单位加入“厚生年金”等。详细情况请向工作单位的有关负责人询问。

纳 税 义 务 者		询 问 处	
个 人	居 住 者	永久居住者	无论在日本国内还是国外，凡获取了的所有收入都课税。(一般说来几乎是包括了所有的情况)
		非永久居住者	在日本国内获取的收入(所谓“源泉所得”)及其以外收入(“国外源泉所得”)，日本国内支付了的，或者汇款到日本国的收入课税。
	非居住者	限在日本国内获取的收入(“国内源泉所得”)课税。	

(确定申报)

即使是无需办理申报的工薪收入者，如果多缴纳了税金(源泉征收)时，向税务署提交“还付”申报单，有时可以退还多缴纳了的税金。

* 可以扣除税金的主要例子：

- 获准扣除因重伤、病支付了高额医疗费等情况时的医疗费
- 用贷款购买了住宅，增建改建住宅，符合“特定增建改建住房等”规定而获准特别扣除等情况时

(询问)

电话：072-751-2441

地址：池田市城南 2-1-8 丰能税务署

※根据两国之间的双边租税条约，在有关所得税方面有时也有例外的规定。详情请向母国领事馆询问或浏览国税厅网页。

○市、府民税

〔申报〕

在日本居住了1年以上，于当年的1月1日，在丰中市居住，前一年中有收入者交纳。请于每年3月15日以前，将申报单提交到市民税科。下列人员无须申报。

- 前一年中没有收入的人
- 已经到税务署办理过确定申报（参照P12）的人
- 除了工资收入以外没有其他收入，已由支付工资者向市政府提交了支付工资报告单（即预扣税款单“源泉征收票”）的人（指工薪人员等）
- 除了公家养老金等没有其他收入，有由日本年金机构支付者向市政府提交了支付公家养老金报告书的人

〔纳税方法〕

<1> 在公司工作的人原则上，由工作单位纳入。

※ 但是，根据工作单位不同，有些情况是由本人自行交纳市、府民税。仅限从工资中扣除所得税者，用下边<2>的方法交纳。

<2> 个体经营业、从事农业者以及留学生，用市政府寄来的“纳税通知书”，1年分4次自行交纳。纳税通知书是基于申报单等材料做成的。

• 税金可在主要的金融机构、便利店或邮政银行、邮局缴纳。另外，也可以通过账户转账、网络信用卡、PayPay等智能手机支付方式支付。

• 关于缴纳方面的咨询，请向以下部门询问

电话：06-6858-2161（债权管理科）

〔关于办理课税、纳税证明〕

关于市府民税的课税证明，除了市政府市民科以外，也可以在庄内或新千里办事处以及方便商店（需要居民基本底账卡或个人编码卡。关于办理手续请参照P8）办理。

市政府市民科、庄内·新千里办事处：1份300日元

课税证明在方便商店办理时：1份200日元

电话：课税证明 06-6858-2211（市民科）

纳税证明 06-6858-2447（市民税科）

※ 办理最近年度的“市、府民税课税证明”，由截止至当年的1月1日止，居住所在地的市政府或町政府发行。也可以采用邮寄方式申请，请向以前居住所在地的市政府等有关部门询问。

○固定资产税

〔申报〕

于每年1月1日，在丰中市持有土地、房屋、偿还资产固定资产者交纳。
持有固定资产中，有土地、房屋以外的事业用资产（机械、器具、备品等）者需要申报。
截止至每年1月31日，请向固定资产税科提交申报单。

〔纳税方法〕

用市政府寄来的“纳税通知书”，自行交纳。
※税金可在主要的金融机构、便利店或邮政银行、邮局缴纳。另外，也可以通过账户转账、网络信用卡、PayPay等智能手机支付方式支付。

〔迁到国外时〕

请决定替您在日本国内领收固定资产税纳税通知书办理纳税手续的“纳税管理人”，向固定资产税科申报。

申报单：“纳税管理人申报书、批准申请书（固定资产税、城市计划税）”

〔询问〕

电话：与土地、房屋相关事宜	06-6858-2150	（固定资产税科）
关于折旧资产方面的申报	06-6858-2144	（固定资产税科）
关于交纳方面的咨询	06-6858-2161	（债权管理科）
固定资产税证明	06-6858-2447	（市民税科）

○小型汽车税

于每年4月1日，持有摩托车、小型汽车等车辆者交纳。

〔摩托车（125cc 以下）等的登记、废弃车辆〕

手 续		所 需 材 料
登记	・购入时 ・由他人转让时	・销售证明或再次登记用的废弃车辆证明、能确认是本人的材料
废弃车辆	・转让时 ・迁出市外时 ・报废车辆时	・废弃车辆的车牌、标志交付证明（原申报完毕证）、能确认是本人的材料

电话：06-6858-2153（市民税科）

〔其他咨询〕

- ・登记及废弃超过125cc的摩托车及普通汽车等车辆

电话：050-5540-2058（近畿运输局大阪运输支局）

- ・登记及废弃660cc以下的小型汽车

电话：050-3816-1841（小型汽车检查协会高槻支所）

- ・关于汽车税（摩托车及小型汽车以外）的询问

电话：072-752-4111（大阪府丰能府税事务所）

○搬家备忘录

(约 1 个月前)

项目	联系处	所需办理手续的内容	
学校, 托儿所	班主任或托儿所保育士	• 确认需要办理的手续 (参照 P49)	<input type="checkbox"/>
搬运业	各搬运公司	• 搬家估价 • 和委托的搬运业商洽	<input type="checkbox"/>
搬家垃圾 (临时垃圾)	大件垃圾受理中心 电话: 0570-666-861 传真: 0570-666-725	• 尽早联系、确认收集日期时间、地点及所需费用 • 收集时需要当事人在场, 用现金支付手续费	<input type="checkbox"/>

(约 1 周前)

项目	联系处	所需办理手续的内容	
邮局	丰中邮局 06-6856-2740 丰中南邮局 06-6862-3300 或附近的邮局	• 提交委托转寄书	<input type="checkbox"/>
银行	各银行	• 提交变更住址通知书	<input type="checkbox"/>
手机	各公司	• 通知变更住址	<input type="checkbox"/>
信用卡	各信用卡公司	• 通知变更住址	<input type="checkbox"/>
煤气	见第 19 页	• 通知旧住址的最后使用日和新住址的开始使用日 (※开始供给日需要当事人在场)	<input type="checkbox"/>
电力		• 通知旧住址的最后使用日和新住址的开始使用日	<input type="checkbox"/>
自来水		• 通知旧住址的最后使用日和新住址的开始使用日	<input type="checkbox"/>
因特网	各公司	• 确认需要办理的手续	<input type="checkbox"/>
报纸	代理店或送报员	• 联系结帐	<input type="checkbox"/>

(于搬家日之前办完)

项目	联系处	所需办理手续的内容	
市政府	市民科 电话 06-6858-2206	• 迁出手续 (参照 P8)	<input type="checkbox"/>
	保险咨询科 电话 06-6858-2301	• 退还健康保险被保险人证及结算保险金 * 加入国民健康保险者	<input type="checkbox"/>
	保险咨询科 国民年金股 电话 06-6858-2264	• 由日本迁至国外者的丧失国民年金资格手续 (仅限国民年金的加入者)	<input type="checkbox"/>
	固定资产税科 电话 06-6858-2150	申请纳税管理人申报 (参照 P14) ※限迁到国外时	<input type="checkbox"/>
市民税科 电话 06-6858-2153	• 退还牌照等 (参照 P15) ※轻骑 (125cc 以下) 所有者	<input type="checkbox"/>	

(搬家后)

项目	联系处	所需办理手续的内容	
驾驶执照	新住址所管辖的警察署等	• 变更驾驶执照住址的登记手续 (参照 P49)	<input type="checkbox"/>
市政府	新住址的市政府、区政府等政府机关 1) 居民变动申报处 2) 国民健康保险处 3) 国民养老 (年) 金处	1) 搬家、迁入手续 (自迁移之日起 14 日以内) 2) 领取新健康保险被保险人证 (仅限加入国民健康保险者) 3) 变更国民养老金住址的登记手续 (仅限加入国民养老金者及领取者)	<input type="checkbox"/>

2-2 生活中所需要办理的手续

(1) 住宅

○ 公营住宅

有政府部门以较廉价的房租，向有困难的低收入阶层者提供的住宅。其中尤其是市、府营住宅的竞争率较高，几乎都是抽签决定。

住宅的种类	招租及申请时期	申请单发放处	申请及询问处
丰中市营住宅	5月、9月、1月	市营住宅招租管理中心（市政府第二厅舍）、庄内阔拉博中心“霄克拉”、新千里办事处、斯泰普	市营住宅招租管理中心（市政府内）06-6858-2395
大阪府营住宅	4月、6月、8月、10月、12月、2月（截止到以上各月的中旬）	市营住宅招租管理中心（市政府第二厅舍）、庄内阔拉博中心“霄克拉”、新千里办事处、斯泰普	千里管理中心 06-6155-2782

电话：丰中市营住宅 06-6858-2395（市营住宅营住宅招租管理中心）

大阪府营住宅 06-6155-2782（千里管理中心）

○民营住宅

租赁房屋一般通过房地产公司。房地产公司介绍房屋及带顾客看房免费。如果找到了想住的房子，要向房地产商支付中介费，与房东签订租赁合同。在住宅的租赁合同中，有押金及礼金等日本独特的内容。

※完全理解了合同内容后，再签字。

保证人	这是当您不能付房租时，代替您付房租的人。多数情况下需要由日本人作保证人。
礼金	这是对房产主作为谢礼支付的费用。不退还。
押金	作为支付房租的担保向房产主预付的费用。原则上，搬出时退还，但如果有逾期未交房租或房屋有破损时，扣除未交的部分和修缮费后退还余额。
佣金	这是向房地产公司支付的手续费。（约半个月的房租额。也有的是1个月金额）
合同期间	通常为2年。更新时有时房租会涨价。
房租	这是1个月的租赁费，截止至月末之前付下个月的。
共同利益费	这是集体住宅的共用使用部分的费用。有包括房租及有包括房租的。
解约	根据合同内容，一般要在准备搬出之日的1至2个月以前通知给房产主。如果不事先通知，或是于临搬家时才通知，有时会要求您支付追加的房租。

○其他信息

〔一般财团法人高龄者住宅财团的房租债务保证〕

这是为外国人家庭等在民间租赁住宅入居时，作房租债务等保证，援助入居的制度。

电话：03-6220-2781

〔公益财团法人日本国际教育支援协会留学生住宅综合保障〕

这是为了使外国留学生能够顺利入住民间租赁住宅等，减轻入住合同中保证人的负担，对外国留学生和保证人进行补偿的制度。当租赁的房间发生失火等事故，留学生必须向房产主赔偿损失时，或由于逾期未交房租等原因，房产主向保证人要求履行债务的时，进行补偿。

电话：各大学

(2) 生活命脉线

○自来水及下水道

〔申请开始使用〕

请于约1个星期以前，将住址及姓名等信息通知上下水道局。

〔支付自来水费、下水道使用费〕

请从银行账户转帐、付款单支付或信用卡继续支付中选择。银行账户转帐可以在金融机关窗口申请，还可以通过上下水道局邮寄申请。申请方法请看上下水道局的主页。用付款单支付请通过金融机关窗口、便利店、智能手机支付。信用卡继续支付可以在上下水道局的主页申请。

〔询问〕

电话：06-6858-2931（丰中市上下水道局顾客服务中心客户接待（窗口）科）

○用电

申请开始使用	事先用电话或因特网申请开始使用日期后，开启总电闸即可使用。
付 款	每个月查电表，根据使用的量付款。

电话：0800-777-8810（关西电力北摄营业所）

○煤气

申请开始使用	事先用电话或因特网申请开始使用日期后，有专人来开栓（进入设有煤气表的地方）。
付 款	1个月查煤气表，根据使用量付款。

电话：0120-5-94817（大阪煤气北东部生活营业部）

(3) 其他基本信息

○垃圾

(平时垃圾)

请放在丰中市指定的垃圾袋里。

垃圾需要分类。另外，分类后的垃圾收集日因住址而异。

详情请在“垃圾及再生资源的日程表”或者通过“我家的收集垃圾年历”确认。

(搬家垃圾 -临时垃圾-)

大件垃圾（家具和电器制品）、临时垃圾（搬家时产生大量垃圾）需要付费。另外，收集垃圾需要预约。

※详情请通过“垃圾及再生资源的分类方法、弃置方法快速指南”进行确认。

“丰中市 垃圾和再生资源的分类、弃置方法（简易版）”
及“收集垃圾及再生资源日程表”

语种：中、英、韩、朝鲜、西班牙、越南、泰、印度尼西亚、尼泊尔语（8种语言）

发放地点：市政府（问讯处及市民科等处）、办事处、市民服务处、
公民馆以及丰中国际交流中心（※还可以从丰中市网页上下载）

URL : https://www.city.toyonaka.osaka.jp/kurashi/gomi_risaikuru_bika

电话：06-6858-2275（家庭垃圾事业科）



○找工作

(大阪雇用外国人服务中心)

该中心承担面向留学生等外国人的职业咨询及介绍职业的服务。利用这些服务时，需要出示侨居卡及护照。

类别	语种	星期	时间
翻译	英语	星期一至	13:00~18:00
	中文	星期五	13:00~18:00
	西班牙语	星期二、四	13:00~18:00
	葡萄牙语	星期一至	13:00~18:00
侨居资格顾问		星期五	11:00~18:00 (需要事先前预约)

电话：06-7709-9465

电子邮箱：gaisen@osaka-rodo.go.jp

住址：大阪市北区角田町 8-47 阪急谷蓝多大厦 16 楼

URL：<https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/e-toppage.html>

(资格外活动许可)

总括可以受理的侨居资格为“留学”、“就学”及“亲属逗留”。在日本的大学等教育机关毕业了的外国人，进行就业活动，并且，因大学等机关推荐持有“特定活动（继续就业活动）”资格的侨居者，附上大学等机关的推荐书，有资格外活动许可申请时也可以受理。

(其他信息)

- 有关工作方面的咨询处

名称	咨询内容	适应语种、星期、时间		联系处
大阪府综合劳动事务所	有关劳动问题的咨询	英、中文	星期一至星期五 9:00~17:45	电话 06-6946-2600 大阪市中央区石町 2-5-3 爱尔大阪南馆 3 楼
		※有时翻译会不在，需要事先用日语预约		
大阪劳动局外国人劳动者咨询处	有关劳动问题的咨询	英语	星期一、星期三 9:30~17:00	电话 06-6949-6490 大阪市中央区大手前 4-1-67 大阪合同厅舍 2 号馆 9 楼 大阪劳动局劳动基准部监督科内
		中文	星期三 9:30~17:00	
		葡萄牙语	星期三、星期四 9:30~17:00	

※关于伴随就业的变更在留资格等方面的咨询：

请向外国人在留综合信息中心询问 (P9)。

○ 驾驶执照

(国际驾驶执照)

来日之前取得了的国际驾驶执照，从发放之日起1年内有效。但是，该执照必须是日内瓦条约加盟国政府行政厅发放的。有部分国家的驾驶执照不能在日本使用，请注意。

(将外国驾驶执照转换成日本驾驶执照)

条 件 等	所 需 材 料	手 续 费
转换驾驶执照 ・能够证明取得外国驾驶执照证后，在该国共计居住了3个月以上的证明材料 ・持有有效的外国驾驶执照。 *有书面审查、知识测验、技能测验	赴驾驶执照考场 ① 外国驾驶执照（没有记载有领取日时等还需要驾驶执照的经历证明） ② 外国驾驶执照的日语翻译证明书（取得国的在日领事馆或者在日本汽车联盟（JAF）取得） ③ 护照（如果护照更换了，还需要旧护照） ④ 记载有国籍、侨居资格、侨居期限的居民登记誊本原件 ⑤ ①、③的复印件 ⑥ 照片(3.0cm×2.4cm) 1张 ⑦ 书写用具（黑或者蓝色的圆珠笔）	普通驾驶执照： 2,550 日元 小型摩托、小型特殊： 1,500 日元 技能用车辆租赁费： 1,450 日元 领照手续费： 2,050 日元 * 每增加1种要加 200 日元
变更 驾驶执照的记载事项发生变更时	尽早到警察署或驾驶执照考场去 <姓名> ・记载有国籍的居民登记誊本原件 ・驾驶执照 <住址> ・居民登记誊本原件、或能够确认新住址的盖有邮戳的邮件 ・驾驶执照	—
更新 自领取之日起 第3至5次生日后的1个月止	自生日的1个月之前起，到警察署或驾驶执照考场（需要预约）。 ・驾驶执照、照片(3.0cm×2.4cm)1张	更新、讲习手续费： 2,500 至 3,850 日元

电话：06-6908-9121（门真驾驶执照考场）

0725-56-1881（光明池驾驶执照考场）

(外国驾驶执照的日语翻译服务等 -收费-)

日语	英语	中文	法语	越南语
				

翻译费：3,000 日元（一般社团法人 日本汽车联盟(JAF)关西本部）

电话：072-645-1300

○其他信息

〔电话〕

- 申请固定电话

电话：116（日语）

0120-06-4337（中、英、葡萄牙、西班牙、韩语）

- 申请手机，请向各手机公司咨询。

〔邮件〕不分国内外，在明信片及信件上贴上邮票放进红色信箱内。放不进信箱的邮件请到邮局去寄。

搬家时，如果向附近的邮局提交迁居报告的话，自提交起1年内，寄到旧住址的邮件等可以免费转寄到新住址。

电话：0570-046-111（顾客服务咨询中心（英语））

06-6856-2740（丰中邮局）

06-6862-3300（丰中南邮局）

〔在银行开户头〕

在银行开户头时，请带上侨居卡等能确认是本人的材料，到想开户头的银行办理手续。关于需要什么材料，请事先向银行询问。

〔因特网〕

与互联网服务商立合同。互联网服务商有很多家，您可以向熟人或电气商店打听。有的公寓已经铺设有线路。

〔关于合同纠纷〕

针对因特网和访问销售等场合的契约、商品、服务的纠纷，由专业咨询员担任咨询。

电话：06-6858-5070（生活信息中心生活馆 消费生活咨询窗口）

2-3 家人

(1) 结婚、离婚

○结婚时

外国人和日本人结婚时，根据国籍或年龄所需材料有所不同。并且，有时不能于办理登记的当天受理。请事先向市民科询问。

※双方均为外国人结婚时，请向本国的大使馆或者领事馆询问，办理手续。

所需材料（在通常情况下）	
①	婚姻登记表……在市民科、庄内及新千里办事处发放。
②	证人……①需要成人 2 人作为证人签名。
③	具有本国权限官方发行的证明婚姻能力的书面材料 ……在本国的大使馆或者领事馆办理。根据国家格式各异。 ※无法获取材料时，请事先询问。
④	附上译文……③为日语以外的语种时，需要日语译文，还要在末尾处写上翻译者的住址、姓名。
⑤	侨居卡等
⑥	护照或者具有本国权限官方发行的国籍证明及其日语译文

○离婚时

当夫妻双方同意离婚时，向市政府提交离婚登记表。需要成人 2 人作为证人，在离婚登记表上签名，加盖印章。夫妇为不同国籍时，有时不能受理。并且即使是在日本办理了登记手续，但是于本国有时也会无效。请事先咨询。

○询问

电话：06-6858-2203（市民科）

06-6334-3531（庄内办事处）

06-6872-0573（新千里办事处）

(2) 亲属死亡

○所需办理的手续

手 续	登记期间	所 需 材 料	登 记 处 (询 问 处)
死亡登记	7 日以内	<ul style="list-style-type: none"> • 登记表 • 死亡诊断书 	市民科 06-6858-2203 庄内办事处 06-6334-3531 新千里办事处 06-6872-0573
退还侨居卡等	14 日以内	<ul style="list-style-type: none"> • 侨居卡等 ※请退还给居住地最近的地方出入国在留管理局或邮寄到以下办事处。 〒135-0064 東京都江東区青海 2-7-11 東京港湾合同庁舎 9 階 東京出入国在留管理局おだいは分室	大阪出入国在留管理局 外国人侨居综合信息中心 (参看 P16)
退出健康保险		加入国民健康保险者死亡 <ul style="list-style-type: none"> • 死亡诊断书或土、火葬许可证 • 国民健康被保险人证 	保险咨询科 06-6858-2301
		加入社会保险者死亡 ※向所加入的健康保险部门确认	所加入的健康保险公司
申请丧葬费	2 年以内	加入国民健康保险者死亡 <ul style="list-style-type: none"> • 丧葬费的收据 (写有全称姓名的) • 银行转账户头账号 • 印章 加入后期老年人医疗制度者死亡 <ul style="list-style-type: none"> • 丧葬费收据 (写有全称姓名的) • 银行转账户头账号 • 印章 	保险咨询科 06-6858-2301

2-4 生活困难时

(1) 民生、儿童委员

委员分别负责一定的地区，对需要帮助的生活困难者、单身生活的老人等，进行就生活方面的咨询帮助、提建议、提供福祉服务的方面的信息等。

电话：06-6858-2219（地区共生科）

(2) 社会福祉协议会

社会福祉协议会是在全国所有的市町村设置的民间团体。该团体就市民在每天的生活中自己不能解决的问题，协助市政府、专业机关、地区社会义工谋求得到解决。是就育儿、家庭问题、重建生活、社会义工的事项，可以无顾虑地咨询的团体。

○事业一览（部分）

事业名称	内 容
丰中家庭支援中心	这是在地区互相帮助的会员制育儿支援网。（有偿） 因为加班和出差，在保育所下班之前不能去接，或者在去医院看门诊和体检等情况下利用。
生活支援事业	这是为需要支援的人提供家务等帮忙的服务。（有偿） （不是护理保险事业）
援助个人重建生活中心	受理各种生活方面问题的咨询。
社会志愿者中心	想做社会志愿者，希望志愿者协助等咨询处。
社区社会工作者（与福祉相关的所有事咨询处）	有为难的事，想咨询的事等请先联系。

电话：06-6848-1279（丰中市社会福祉协议会）

06-6843-4343（需要以母语咨询或需要翻译时请与以下团体联系：丰中国际交流协会）

电子邮件：tcpvc@gold.ocn.ne.jp

地点：冈上町 2-1-15（丰中市斯阔亚卡广场 2 楼）

(3) 生活保护（低保）

这是对即便用了个人资产或发挥了个人工作能力能力，仍然生活困难者，应困难程度实行必要的保护，保证最低限度维持健康及文化生活水准的生活保障，帮助其自立的制度。

电话：06-6858-2245（福祉事务所 本厅）

0120-020-671（生活保护咨询专用免费(免费电话，仅限新咨询者)）

06-6334-4055（福祉事务所分室）

0120-020-672（生活保护（低保）咨询专线免费电话）（仅限新咨询者）

(4) 丰中市支援个人重建生活中心

由于经济上的问题而生活困难，无住处，因病或精神上的不安等想工作也不能工作，对生活感到不安的人都请咨询。咨询支援员一起考虑，为解决而帮忙。

电话：06-6858-5075（生活支援科）

3. 健康、福祉

3-1 关于健康、医疗

(1) 关于福祉制度

○老年人福利

(社区老年人咨询处)

区域	中心名称	地址	电话 传真	负责的小学校区
北西部	柴原地区总括支援中心	刀根山元町 5-60 护理老人保健设施“卡卡亚希”内	电话 6850-3451 传真 6840-5310	刀根山、大池、樱井谷、樱井谷东
	柴原地区总括支援中心(萤池分室)	萤池中町 3-9-22	电话 6836-9764 传真 6836-9766	萤池、箕轮
北中部	少路地区总括支援中心	上野坂 2-21-1 SOCIA DII 1层	电话 6854-7878 传真 6854-7884	上野、东丰台、东丰中
	少路地区总括支援中心(北绿丘分室)	北绿丘 2-1-22-102 UR 北绿丘购物中心内	电话 6854-7808 传真 6854-7883	北绿丘、野畑、少路
北东部	千里地区总括支援中心	新千里北町 1-18-2 特别养护老人院阿丽斯千里内	电话 6155-1030 传真 6835-7375	北丘、东丘、西丘
	千里地区总括支援中心(南丘分室)	新千里南町 2-7-8	电话 6833-5565 传真 6833-5575	南丘、新田、新田南、东泉丘
中部	中央地区总括支援中心	冈上之町 2-1-15 丰中市斯阔亚卡广场内 【(2024.3.18~) 迁至丰中市立地区共生中心西馆内】	电话 6841-9384 传真 6858-3054	樱塚、克明、南樱塚
	中央地区总括支援中心(熊野田分室)	中樱塚 5-6-1	电话 4865-5160 传真 4865-5170	熊野田、泉丘
中东部	绿地地区总括支援中心	寺内 1-1-10 姿兹阔缪尼提绿地内	电话 6867-0577 传真 6867-0588	寺内、绿地、北条
	绿地地区总括支援中心(高川分室)	丰南町东 1-1-2 高川护理预防中心内	电话 7650-8513 传真 7659-4436	小曾根、高川、丰南
中西部	服部地区总括支援中心	服部本町 5-2-8 服部护理预防中心内	电话 6865-1278 传真 6865-1279	丰岛、丰岛北、中丰岛
	服部地区总括支援中心(原田分室)	原田元町 3-13-1 原田护理预防中心内	电话 6849-2278 传真 6849-2279	原田、丰岛西
南部	庄内地区总括支援中心	二叶町 2-4-5 特别护养老人院淳风丰中内	电话 6335-0787 传真 6335-0789	庄内西、庄内南、千成
	庄内地区总括支援中心(幸町分室)	庄内幸町 3-3-26	电话 6336-0222 传真 6336-0234	庄内樱学园【(旧)野田、岛田、庄内】

电话：06-6858-2707 (长寿安心科)

○地区残疾人咨询处

区域	设施名	所在地	电话
北部	千里残疾人咨询支援中心	新千里南町 2-1-32	06-6170-6591
北中部	少路残疾人咨询支援中心	萤池中町 2-3-1-203	06-4866-5757
北西部	柴原残疾人咨询支援中心	走井 3-5-32	06-6848-3737
中部	中央残疾人咨询支援中心	中樱塚 1-7-1	06-6842-2081
中东部	绿地残疾人咨询支援中心	寺内 1-1-10 露兹阔缪尼提（ローズコミュニテ ィ）绿地内	06-4866-6006
中西部	服部残疾人咨询支援中心	穗积 2-10-20	06-6862-1002
南部	庄内残疾人咨询支援中心	丰南町东 2-6-14	06-4867-8535

○护理保险制度

这是当卧床不起时或因患痴呆症等原因，需要护理时的官方制度。

详情请看大阪府发行的“护理保险制度”。

URL: <https://www.pref.osaka.lg.jp/kaigoshien/kouhoupanfu/watasitati.html>



〔关于申请认定需要护理-需要援助-〕

想要利用护理保险服务时，请向市政府的长寿安心科申请，必须进行需要护理（需要援助）的认定。申请手续除了本人及亲族以外，也可以由援助登门护理单位等部门代为办理，请咨询。

〔关于如何利用护理服务〕

护理服务中，有登门护理、往返设施护理、短期入所、入设施等。

利用护理服务时，原则上个人负担所花费用的 10%。但是，除此以外，利用短期入所服务以及入设施时，还要另外负担膳食费等费用。

※关护理保险制度及面向老年人的服务事项，详情请浏览大阪府发行的小册子《为老年人的健康及福祉》（中、英、韩、朝鲜语）。

(2) 担心健康的人

○市民健康体检（免费）

- 自4月起至翌年3月期间内，可以体检1次。
- 体检时需要市政府寄给您的“体检单”或“体检证”。

体检种类、对象	内 容
市民健康体检（特定健诊） * 加入市国民健康保险的40~74岁者 * 没有机会在企业等处体检的30~39岁者 * 持残疾人手册、疗育手册以及精神残疾人保健福祉手册的15~29岁者 * 40岁以上享受生活保护者	问诊、测量身体、检查尿、测量血压、检查血液 * 根据医师的判断有时会作是否贫血的检查、心电图、检查眼底
后期老年人医疗健康诊查 * 加入后期老年人医疗保险者	

40岁以上的加入社会保险者，请向所加入的健康保险组织询问参加体检的办法。

以下体检是在丰中市有户口者，但在工作单位等没有就诊机会、没有自觉症状者可以参加。

种 类	对 象	内 容
检查大肠癌	40岁以上	问诊、检查便潜血反应2日法
检查前列腺癌	50岁以上	检查血液
检查肺癌 (结核)	40岁以上	问诊、胸部X光线间接摄影、 对40岁以上者，有必要的人检查痰
检查胃癌	40岁以上（本年度为偶数年龄者）	问诊、胃部X光线间接摄影、胃镜
检查乳腺癌	40岁以上的女性（本年度为偶数年龄者）	问诊、视触诊、乳房X光造影
检查子宫癌	20岁以上的女性（本年度为偶数年龄者）	问诊、视诊、细胞检查 (依医师的判断还可能会检查子宫体部)
肝炎病毒检查	20岁以上の人(1生1次)	血液检查
测量骨密度	40、45、50、55、60、65、70岁的女性	用超音波或x光线测量骨密度
检查牙	30岁以上	问诊、检查牙周病、虫牙等
孕妇牙科 (Happy的妈妈) 健診	孕妇、产妇（产后不满1年）	问诊、检查牙周病、虫牙、牙周病风险等等

※对象年龄，本年度内（4月至次年3月）的实足年龄。

电话：06-6152-7538（受理申请体检专用电话号码）

06-6858-2291（新型冠状病毒肺炎健康支援科）

○健康咨询

种 类	内 容	地 点	询 问
精神保健福祉咨询 (身心健康咨询)	・精神保健福祉士、保健师、医师等担任的有关精神疾患、依赖酒精等症、发育障碍、自杀等身心健康方面的咨询	丰中市保健所	医疗支援科 精神保健股 06-6152-7315
电话、当面健康咨询 (8科目) ※隔月进行1次	医师、药剂师等担任咨询 内科、整形外科、精神科、眼科、耳鼻咽喉科、妇产科、牙科、药科	医疗保健中心	(财团)丰中市医疗保健中心 06-6848-1661
疑难病患者疗养(特定疾患)咨询	・疑难病患者等有关疗养方面的咨询	丰中市保健所	医疗支援科 疑难病支援股 06-6152-7346
结核、艾滋病等感染症 的咨询	・医师、保健师等担任咨询 ・有关感染、疗养、日常生活方面	丰中市保健所	健康危机对策科 感染症对策股 06-6152-7316

（3）生病时-日本的医疗制度-

○病院和诊疗所

诊疗所：这是身体不舒服的时候，不放心时可以咨询、治疗的地区的诊疗所。

根据需要，诊疗所会向大医院介绍。

医院：诊疗所治不了，需要做精密检查或重病重伤时，依诊疗所的转院介绍信诊治。

〔所需材料〕

- 健康保险证 如果没有加入健康保险，就要付全额费用。即使有，忘记带健康保险证时，也要先全额支付实际费用。
- 挂号证 在该诊所或医院看过一次病的人，可以从诊疗所或医院拿到挂号证。第二次以后去看病时，请带挂号证前去。
- 介绍信 从诊疗所向医院介绍时开介绍信。因诊所的介绍去大医院的时候，请一定要带着。

※挂号处和材料等几乎都是日语。不懂日语时，请懂日语的人陪同去。

※有些医院配备医疗翻译人员，或有在诊疗时提供免费电话翻译的团体。（详情请浏览37）。

○关于个人负担的医疗费

〔负担对象和负担部分比例〕

对 象	个人负担部分比例
加入后期老年人医疗保险者	10%或者 30%
上述以外的 70 岁以上者	20%（※）或者 30%
入小学的儿童至 69 岁者	30%
0 岁至学龄前儿童	20%

电话：06-6858-2301（保险咨询科）

〔忘记带健康保险证就诊时〕

因急病等不得已的原因没带健康保险证就诊或诊察等情况下，支付了所需全部费用时，可以用以下两种办法，退还差额。

a) 将健康保险证及收据拿到就诊的医疗机关，有时可以退还差额。

（原则上，需要在诊疗当月的月底以前办理。）

b) 健康保险证、诊疗内容说明书或诊疗报酬说明书（详细内容收据）、收据（在医疗机构发行），请带上能知道汇款账户的材料申请报销。

电话：国民健康保险、后期高龄者医疗制度加入者→ 06-6858-2295（保险支付科）

社会保险加入者→ 请向工作单位的福利部门询问。

(4) 医疗制度

○ 医疗保险

(医疗保险的种类)

种 类	对 象	在何处办理加入手续	加入时所需的材料
社会保险	在公司或工厂工作者以及其扶养亲族	所属单位的总务或负责福利的人	请向所属单位负责该工作的人询问
国民健康保险 (参照 P33 至 P34)	没有加入社会保险等其他公家医疗保险者。 外国人, 在丰中市办理了外国人登记, 并在日本有 3 个月以上的侨居许可者 (在居民基本底账上登记了的人)	1) 保险咨询科 06-6858-2301 2) 庄内办事处 06-6334-3536 3) 新千里办事处 06-6872-0576	· 收入证明 (小孩不需要) *此外, 有时需要丧失资格证明书等, 请事前询问。
后期老年人 医疗	· 75 岁以上的老年人 · 65 岁以上有一定程度残疾者	同上	· 75 岁以上者不需要办手续 · 有一定残疾的 65 岁以上者, 需要残疾人手册等 详细情况请事先询问。

(保险范围外项目)

包括健康诊断、预防接种、美容整形、矫正牙齿、正常分娩、工作中或上下班路上的外伤以及疾病 (属工伤)、保险范围外并用的疗养费等

- 预防接种 有儿童免费预防接种。(参照 P43~44)
- 正常分娩 剖腹产等情况下有时可以用保险。
- 工 伤 在工作单位办手续, 如果劳动基准监督署批准了的话, 本人以 0 负担就医。
- 选定疗养费 在病床数 200 以上的医院初诊时 (没有其他医疗机关介绍信) 所负担的费用及住院时的单间病房费等。

※关于费用, 各医院不尽相同, 请向各医院询问。

○医疗费补助

(负担对象与负担比例)

补助制度		对象 (有收入等限制)	询问
子女医疗补助制度		满 18 岁后的第一个 3 月 31 日以前的子女 (含 3 月 31 日)	育儿给付科 06-6858-2269
残疾人医疗		严重残疾人	保险给付科 06-6858-2295
单亲家庭的医疗		单亲家庭, 年满 18 周岁后的第一个 3 月 31 日以前的 青少年儿童 (含 3 月 31 日) 及其家长	育儿给付科 06-6858-2269
援助自食 其力的医 疗	“更生”医疗	持有残疾人手册的 18 岁以上者	残疾人福祉科 06-6858-2748
	精神门诊医疗	由于精神疾患门诊治疗者	
	育成医疗	不满 18 岁的儿童	
治疗肝炎的医疗费		诊断为符合条件的疾患、并符合批准基准者	丰中保健所 医疗支援科 疑难疾患支援股 06-6152-7402
疑难疾病患者医疗费		诊断为疑难疾病、并符合批准基准者	
补助治疗不孕症费		流产或死产等 2 次以上反复不孕症者	中部保健中心 保健计划股 06-6858-2800
抚养早产儿的医疗费 (仅限住入院期间)		出生时体重 2,000g 以下的早产儿或生存力特别薄弱, 出现特定出现出现特定症状的新生 0 岁婴儿	
支付小儿慢性特定疾患医 疗费		诊断为符合条件的疾患、并符合批准基准者的不满 18 岁的儿童	
不孕症治疗费等补助事业		做不孕症检查或治疗者	

○限额适用（标准负担额减额）认定证

不满 70 岁者、部分 70 岁以上者在住院、高额的门诊治疗时，如事先办理手续的话，交付限额适用认定证。这样支付给医疗机构的金额可以为高额疗养费个人负担的限额。

电话：国民健康保险、后期高龄者医疗制度加入者时

→06-6858-2295（保险给付科）

加入社会保险者

→ 请向工作单位的有关部门负责人询问。

※建议在住院前办理限额适用认定证。

○高额疗养费

同一诊疗目的，个人负担额超过一定金额时，填写支付高额疗养费申请书上的所需事项，根据需要附上收据提交后，数月后可以退还所付的医疗费。关于个人负担金额以及手续，请向所加入的保险部门询问或是向医院的窗口询问。

○关于退还国外疗养费

出国时因生病或受伤治疗时支付了医疗费也可以请求报销。需要收据以及证明诊疗内容、费用的材料及其日语翻译、护照。详细情况请向所加入的保险部门询问。

※以日本的标准保险诊疗费换算的金额，比较在国外实际上支付了金额，以二者中金额低的一方为基准作为决定额。报销从决定额中扣除了个人保险负担额的部分。在医疗费比日本贵的国家治疗时，个人负担额较多。

电话：国民健康保险、后期高龄者医疗制度加入者：

→ 06-6858-2295（保险给付科）

社会保险加入：

→ 请向工作单位的福利部门询问。

(5) 其他信息

○ 丰中市的急诊医院

※急诊终究是急症诊疗。关于急诊后的疗养请按照医师的指示进行。在很多情况下，日后，大概需要看找专科医生看。并且，多数情况下处方一般也只开医院门诊休息期间内的药量（原则上1天的量）。身体不舒服时，请留有余地，在一般的诊疗时间内看病。

※如果不能判断是否该去医院，不知道到哪儿就诊，或不知道应急方法，是否该叫救护车时，可以向大阪府急救中心（咨询电话：#7119。打不通时可以拨叫06-6582-7119，一年365天24小时服务）咨询。

〔急诊医院（24小时看病）〕有的科目急诊日是固定的，请直接向各医院询问。

医院名	地址、电话号码	急诊诊疗科
上田病院	稻津町 1-7-1 06-6151-3650	外科、骨科（整形外科）
大阪脑神经外科病院	庄内宝町 2-6-23 06-6333-0080	脑神经外科
大阪刀根山医疗中心	刀根山 5-1-1 06-6853-2001	呼吸器外科
小曾根病院	丰南町东 2-6-4 06-6332-0135	精神科
关西美迪卡尔病院	新千里西町 1-1-7-2 06-6836-1199	内科、外科、骨科
小西病院	曾根东町 2-9-14 06-6862-1701	外科
泽病院	城山町 1-9-1 06-6865-1211	精神科
市立丰中病院	柴原町 4-14-1 06-6843-0101	内科、外科 ※小儿科，请参照 ⑪丰能共同区域儿童急诊中心
千里山病院	东寺内町 5-25 06-6385-2395	内科
丰中敬仁会病院	少路 1-8-12 06-6853-1700	消化器内科、消化器外科
丰中若叶会病院	东丰中町 5-13-18 06-6856-9550	内科、骨科（整形外科）

〔小儿急诊〕

医院名	地址、电话号码	急诊挂号时间、诊疗科
丰能共同区域儿童急诊中心	箕面市萱野 5-1-14 072-729-1981 传真：72-728-4194	①星期一至星期五的 18:30 至第二天的 6:30 ②星期日、节假日(12/29 至 1/3 的 8:30 至第二天的 6:30) ③星期六(除去②)的 14:30 至第二天的 6:30 小儿科(※)

〔节假日急诊〕

医院名	地址、电话号码	急诊挂号时间、诊疗科
丰中市医疗保健中心 本部诊疗所	上野坂 2-6-1 06-6848-1661 传真：06-6852-6635	星期日、节假日及 8/14、15、12/29 至 1/3 〈上午〉9：30～11：30（诊疗从 10：00 开始） 〈下午〉13：00～16：30 内科、小儿科、牙科（※）
丰中市医疗保健中心 南部诊疗所	岛江町 1-3-14-101 06-6332-8558 传真：06-6852-6635	

※不能看外伤、骨折、烧伤或烫伤、吞入异物。如有上述情况请向急诊医院（外科、整形外科等）咨询。

○有医疗翻译服务的医疗机关

〔大阪府立医疗机构〕

可以使用的语种：中(简、繁体)、英、韩(朝鲜)、西班牙、葡萄牙、德、越南、意大利、印度尼西亚、法、菲律宾、俄、泰、印地、尼泊尔、马来、比萨亚、蒙古、阿拉伯、菲律宾、孟加拉、柬埔寨、卡巴诺语

医院名	地址、电话号码	费用
大阪急性期、综合医疗中心	大阪市住吉区万代东 3-1-56 06-6692-1201	免费 ※需要调整日程及预约
大阪羽曳野(哈比基诺)医疗中心	羽曳野市羽曳野 3-7-1 072-957-2121	
大阪精神医疗中心	枚方市宫之阪 3-16-21 072-847-3261	
大阪国际癌中心	大阪市东成区中道 1-3-3 06-6972-1181	
大阪母子医疗中心	和泉市室堂町 840 0725-56-1220	

〔临空综合医疗中心 国际诊疗科〕

可以使用的语种：中、英、葡萄牙、西班牙语

有经过研修的医疗翻译陪伴，做挂号、各科的诊察、药物说明、付款的翻译。

※诊疗为适用保险的诊疗。

※医疗翻译于以下时间在医院里。请到综合问询处申请。

※初诊者，请于 8:00~11:00 之间，到 2 楼的“初诊挂号处”(受付)。

※有的科不是每天都有门诊。请事先询问。

语种	星期 时间	费用	询问处
中文、英语	星期一至星期五 10:00~15:00	免费	临空(りんこう)综合 医疗中心 泉佐野市临空(りんこう)往来 北 2-23 电话 072-469-3111
葡萄牙、西班牙语	星期二、星期四 10:00~15:00		

〔方便的多种语言医疗信息服务〕

- NPO 法人 AMDA 关西国际医疗信息中心

平台语种：中、英、韩、泰、西班牙、葡萄牙、菲律宾、越南、日语

电话：03-6233-9266 (只限星期一至星期五 10:00~16:00)

- 大阪府内 为外国人的医疗信息指南

语种：中、英、韩、朝鲜、西班牙、葡萄牙、日语

4. 孩子

4-1 怀孕、育儿

(1) 怀孕时

由医生诊断为怀孕了的时候，请到保健中心领取母子健康手册。母子健康手册是记录母亲和孩子健康状况及预防接种信息的重要册子，附有孕妇及婴幼儿的健康诊察就诊单。当孕妇健康体检以及分娩、分娩后、儿童预防接种、带孩子去医院或进行健康体检时，都要带上母子健康手册。

○服务项目一览

项 目	对 象	内 容	询问处
领取母子健康手册	在医疗机构诊断为怀孕了的孕妇	填写妊娠报告单，领取母子健康手册、婴儿用附有健康诊察就诊单的分册及孕妇徽章	中部保健中心 中部保健股 06-6858-2293
孕妇健康体检	孕妇	孕妇进行健康体检的部分费用，由公费负担。就诊单附在母子健康手册分册里	
为父母亲的育儿学习班	第一次分娩的孕妇（16周以后）及其配偶	从助产师那里学习关于怀孕、分娩、育儿的心理和身体的变化。	
登门指导	孕妇	助产师及保健师等家访，提供咨询服务	
电话咨询	孕妇	保健师、助产师、营养师、牙科卫生师、社会福利工作人员提供关于健康方面的电话咨询	
孕妇学习班	孕妇	妊娠中的饮食和口腔保健方法，妊娠中想知道的产后的事等	
准妈妈以及育儿妈妈咨询室	孕妇、产妇	由助产师担任咨询员的孕妇及哺乳期间的母子个别咨询(乳腺炎除外)	
为孕妇的烹饪实习	孕妇	妊娠饮食及断奶食品的烹调实习（网上）	
孕妇牙科 (Happy的妈妈)健診	孕妇、产妇(产后不满1年)	问诊、检查牙周病、虫牙、牙周病风险等等	体检询问专线 06-6152-7538
丰中分娩补助金 (国家的分娩、子女教育、支援补助金)	向本市政府提交妊娠申报并与保健师等面谈的孕妇	支付5万日元。 面谈后请申请。	母子保健科 06-6858-2285

(2) 婴儿出生时

○所需手续

需要办理的登记手续及时期	内 容	所需材料	询问处
出生登记 (含出生日 14 日之内)	出生登记	<ul style="list-style-type: none"> 出生登记证明 母子健康手册 ※没有也可	市民科 06-6858-2203 庄内办事处 06-6334-3531 新千里办事处 06-6872-0573
加入医疗保险 (分娩后 14 日之内)	加入社会保险者	※ 确认工作单位	工作单位
	加入国民健康保险者 (参照 P10)	<ul style="list-style-type: none"> 国民健康保险被保险者证 母子健康手册 	保险咨询科 06-6858-2301
分娩育儿贺金 (分娩后 2 年之内)	加入社会保险者分娩、或者怀孕 85 日以上的流产、死产	※ 确认工作单位	工作单位
	加入国民健康保险者在分娩或怀孕 85 天以上的流产、死产时，每人支付 420,000 日元 ※其中一部分(怀孕周数不满 22 周的分娩或在海外分娩时)为 408,000 日元	※请在分娩医疗机构办理所规定的手续 <ul style="list-style-type: none"> 健康保险证 母子健康手册 分娩费用收据、明细单 不用直接支付制度的同意书 能知道银行转账户头的材料 ※流产或死产时还需要医师的证明	保险支付科 06-6858-2295 <ul style="list-style-type: none"> 直接支付制度(将分娩育儿一次性补助金充当支付分娩费用的制度) 不利用直接支付制度时 ※需要由医疗机构等部门发行的表明不利用“直接支付制度”书(协议书)
	<ul style="list-style-type: none"> 直接支付制度(将分娩育儿一次性补助金充当支付分娩费用的制度) <ul style="list-style-type: none"> 不利用直接支付制度时 ※需要由医疗机构等部门发行的表明不利用“直接支付制度”书(协议书)		
儿童医疗证	满 18 岁后的第一个 3 月 31 日以前的儿童可以领取	<ul style="list-style-type: none"> 儿童健康保险证 能知道家长的个人编码的材料(通知卡等) 	育儿给付科 06-6858-2269
儿童补贴 (分娩后 15 日之内)	支付给抚养 0 岁至中学毕业前儿童的主要经济负担者 * 月额为每个儿童 10,000 或 15,000 日元 ※根据儿童的年龄有所不同 ※超过所得限制额者,为 5,000 日元(特例给付所得限制内时) 从申请月算起的第二个月支付。 ※后半月分娩时,于分娩后 15 日以内办手续的话,于出生日的第二个月开始支付。	<ul style="list-style-type: none"> 请求者的健康保险证 能知道请求者银行转账户头的材料 能知道请求者及配偶的个人编码的材料(通知卡等) ※第 2 个孩子以后不需要	
丰中育儿支援金 (国家的分娩、育儿支援补助金)	每个孩子支付 5 万日元。 请在接受以下任何一项家访的面谈后申请。 ○“你好对婴儿的家访” <ul style="list-style-type: none"> 出生后 2 个月左右,会收到“你好对婴儿家访”的明信片,请预约。 介绍育儿信息。 ○对新生儿进行家访 <ul style="list-style-type: none"> 需要事先申请。请用丰中市母子健康手册分册中的明信片或电话申请。 希望向保健师、助产师咨询者为补助对象。 		儿童支援科 090-3676-1881

〔父母双方都为外国籍时〕

子女不是日本国籍，请别忘记办理以下手续。

到“大阪出入国在留管理局”申请“取得侨居资格”（自出生日起 30 日以内）但是，如果于 60 日以内出国时无需办理。

〔婴儿是多胎时〕

可以享受育儿支援。分娩后，市政府会来通知，请办手续。

电话： 06-6852-5526（育儿支援中心 “伙伴”）

〔产后支援〕

项目	对象	内容	询问处
住宿型及往返设施服务型 产后护理事业	出生后不满 1 年，没有人帮忙， 因为分娩和育儿的疲劳身体不适者	在市委托的产科设施等中，关于母体的管理、乳房的护理、育儿方面的咨询、指导	中部保健中心 中部保健股 06-6858-2293
多胎婴儿家庭育儿支援事业	有多胎婴儿（出生后至满 3 岁后第一个 3/31）的家庭	由市政府派遣的人材援助育儿、家务劳动	育儿支援中心“伙伴” 06-6852-5526

〔孕妇体检、婴幼儿体检及咨询〕

项目	对象及内容
孕妇健康体检	体检所需部分费用由公费负担。 ※就诊单附在母子健康手册分册里。
新生儿听力检查	新生儿耳朵听力检查的部分费用由公费负担 ※就诊单附在母子健康手册分册里。
婴幼儿一般健康体检	不满 1 岁的婴儿（主要用于 1 个月的婴儿体检） 在大阪府内的医疗机关进行个别体检 ※就诊单附在母子健康手册分册里。
婴儿后期健康体检	满 9 个月至不满 1 岁的婴儿 在大阪府内的医疗机关进行个别体检 ※就诊单在 4 个月婴儿体检时发放
为孕妇、产妇、新生儿、低体重 婴儿登门指导	孕妇以及产后 28 日之内（超过 28 日也可以）的新生儿和产妇 助产师及保健师家访以及担任咨询
孕妇、产妇及婴幼儿健康咨询	孕妇、产妇及婴幼儿 保健师、助产师、营养师及牙科卫生士就有关健康方面担任电话咨询或面谈
儿童过敏专家咨询	不满 15 岁 由过敏症专家医生担任咨询
集体体检	4 个月、1 岁半及 3 岁半的婴幼儿 集体体检（给上述者个人发通知）

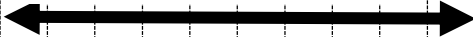
项目	对象及内容
断奶饮食讲习会	4 至 5 个月儿及 8~9 个月的婴儿家长 听营养师讲解以及咨询等
幼儿饮食讲座	1 岁 3 个月至 2 岁 6 个月的婴幼儿家长 听营养师讲，品尝幼儿饮食以及咨询等
健齿学习班	出生后 8 个月至 1 岁咨询，讲如何刷牙及如何预防虫牙，咨询及检查家长的虫牙菌
妊娠、分娩、育儿咨询处	由保健师、助产师、营养师、牙科卫生士、社会福祉工作人员等人士担任咨询员

电话： 06-6858-2293（中部保健中心 中部保健股）

(3) 定期预防接种

请看预防接种手册及母子健康手册。在您提交了出生申告后（约1个月后）可以收到预防接种手册。请事先向有个别预防接种服务的医疗机构申请后，持母子健康手册前去接种。由市外迁入没有丰中市的预诊单的人或因特殊原因希望在市外做预防接种者，关于预防接种方面的咨询，请与健康危机对策科疫苗股联系。

疫苗 (疾病)	年 龄												最佳接种时期等
	2 个 月	4 个 月	6 个 月	8 个 月	10 个 月	1 岁	2 岁	3 岁	4 岁	5 岁	6 岁	7 岁	
轮状病毒 感染症	<p>1 价：接种 2 次。间隔 27 天以上，接种 2 次 (出生 6 周 0 日至 24 周 0 日)</p> <p>5 价：接种 3 次。间隔 27 天以上，接种 3 次 (出生 6 周 0 日至 32 周 0 日)</p>												初次接种开始时期为出生后 14 周 6 天
B 型肝炎 ※自平成 28 年 10 月 1 日起	<p>接种 3 次</p> <p>第 2 次：从第 1 次接种后间隔 27 日以上 第 3 次：从第 1 次接种后间隔 139 日以上</p>												出生后 2 个月至 9 个月以前， 2016 年 4 月 1 日以后出生的 婴幼儿。不含作为母子感染 事业的接种
Hib (流行性感菌 b 型感染症)	年龄为出生后 2 个月至 5 岁以前。 根据接种开始年龄次数有所不同												初次接种开始时期为出生后 2 个月至 6 个月
小儿用肺炎球菌 (小儿肺炎球菌感染症)													
四种混合 (白喉、百日咳、 破伤风、脊髓灰质炎)	<p>作为初次接种间隔 20 日至 56 日接种 3 次</p> <p>接种 3 次后间隔 6 个月以上 (一般为 12 至 18 个月)</p>												初次接种开始时期为出生后 3 个月至 12 个月以前
BCG (结核)	<p>接种 1 次</p>												出生后 5 个月至 8 个月以前
麻疹风疹混合(MR) 麻疹单独 风疹单独	<p>接种 1 次</p> <p>第 1 期</p> <p>接种 2 次</p> <p>第 2 期(※1)</p>												以小学就学的前 1 年中 (大 龄期) 为对象

疫苗 (疾病)	年 龄														最佳接种时期等
	2 个 月	4 个 月	6 个 月	8 个 月	10 个 月	1 岁	2 岁	3 岁	4 岁	5 岁	6 岁	7 岁	7 岁 6 个 月		
水痘 (水疱疮)	<p>第1次接种后间隔3个月以上(一般为6至12个月)做第2次接种1岁</p> 														※已经患过水痘者不作为接种对象
日本脑炎	<p>3次接种</p>  <p>【第1期】 第2次:从第1次开始间隔6天以上接种(标准上大约1个月)接种 第3次:从第2次开始间隔6个月以上(标准上大约1年)接种 【第2期】 9岁至13岁以下接种1次</p>														<ul style="list-style-type: none"> •标准的第一次接种是3岁。追加接种是在4岁时 •经过措施的特例对象(1995年4月2日~2007年4月1日出生的人可以在20岁之前接种不足部分))
二种混合 (白喉、破伤风)	11~13岁以下的儿童。接种一次														标准的接种是11岁
预防子宫颈癌 (乳头状瘤病毒感染)	相当于小学6年级至高中1年级学生年龄的女生。接种2~3次。														<p>标准的初中一年级学生根据疫苗的种类不同,接种间隔也不同。</p> <ul style="list-style-type: none"> •后补接种对象者1997年4月2日至2008年4月1日出生女生到2025年3月31日为止可以接种不足部分。

因长期慢性疾患疗养,而超过年龄条件者,请咨询。

电话:健康危机对策科 疫苗股 电话: 06-6152-7329

（4）育儿咨询、援助处

○关于婴幼儿、儿童抚养等方面的咨询处

内 容		星期、时间	询 问 处
婴幼儿的育儿咨询		星期一至星期五 9:00~17:15	育儿支援中心“伙伴”（ほっぺ） 06-6852-4141
儿童综合咨询处 ① 18岁以下（含18岁）的少年儿童及家庭方面的咨询 ② 儿童专线电话咨询，限18岁以下的少年儿童（丰中儿童专线）		（来所） 星期一至星期五 9:00~7:15 （电话） 一年365天24小时	儿童支援科 儿童咨询股 ① 06-6852-5172 ② 0120-307-874 ※免费电话
育儿精神烦恼咨询 关于育儿的烦恼和不安、和孩子关系的咨询（需要预约）		星期一至星期五 9:00~17:15	儿童支援科 儿童咨询股 06-6852-5172
教育咨询（电话咨询） 关于孩子的心理、语言（发音）等种种烦恼和不知道该到哪里商量时的咨询		星期一至星期五 9:00~17:00	儿童学生科 教育咨询股 教育中心内 06-6840-8121
来所咨询 关于孩子的心理、语言（发音）等的烦恼		星期一至星期五 9:00~17:00	儿童学生科 教育咨询股 教育中心内 06-6844-5231
		星期日咨询 第2个星期六 9:00~12:00	儿童学生科 教育咨询股 教育中心内 06-6844-5231
学龄期儿童学生不愿上学等问题		星期二至星期六 9:00~17:00	儿童学生科创造活动股 06-4866-6310
学龄期儿童学生的凌辱问题、有问题的行动等		星期一至星期五 10:00~17:00	儿童学生科学生指导股 06-6866-0783
援助升学、就业选择方面的咨询	介绍奖学金制度、有关毕业后的去向方面的咨询	丰中人权和平中心 星期一、三、四 17:00~19:00	学校教育科 人权教育股 06-6858-2573 9:00~17:00
		萤池人权和平中心 星期二、五 15:00~17:00	
儿童、教育综合咨询处（需预约） 关于18岁以下的孩子以及家庭方面的各种事情的咨询。 特别是关于学习和学习环境方面的烦恼和咨询		星期一至星期五 10:00~17:00	儿童、教育综合咨询处 庄内阔拉博中心内 06-6398-9211

○单亲家庭等方面的咨询

内 容		星期、时间	询 问 处
单亲家庭的就劳等（需要预约）		星期一至星期五 9:00~17:15	育儿给付科 06-6858-2767
母子父子福祉咨询（含离婚前咨询） 需要事先申请 ① 单亲家庭日常生活中所有的苦恼问题 ② 律师担任咨询员的法律咨询 ③ 专业咨询员咨询（有关抚养费、亲子交流、儿童方面的苦恼事等）		① 星期一至星期五 10:00~16:00 ④ 第2、4个星期三 18:00~20:00 第1、3个星期六 9:30~11:30 ③ 第3个星期四 13:00~16:00	母子父子福利中心 06-6852-5160

○虐待儿童的咨询及通报

内 容	星期、时间	询 问 处
虐待儿童的咨询及通报	星期一至星期五 9:00~17:15	儿童安心科 06-6852-8448
	星期一至星期五 9:00~17:45	大阪府箕面儿童家庭中心 (咨询)电话: 072-739-6170
	星期六、星期日、节假日、 夜间	大阪府儿童家庭中心夜间、节假日虐待通报 专用电话 072-295-8737
有关虐待儿童的咨询	星期一至星期五 11:00~17:00	防止虐待儿童协会(虐待儿童热线) 06-6762-0088

○有关帮助残疾儿童等方面的咨询

内 容	日期、时间	询问处
关于帮助非寄宿残疾儿童(帮助儿童成长、提供课后、白天等服务)方面的咨询	星期一至星期五 9:00~17:15	中部保健中心 保健计划股 电话 06-6858-2285 传真 06-6846-6080
为残疾儿童提供的各种给付、申请享受服务者证(有关帮助非寄宿残疾儿童事项除外) · 残疾人手册 · 假肢及辅助器具、日常生活用品 · 抚养特别儿童补贴、残疾儿童福利补贴 · 短期入所、白天临时帮助等		残疾人福利科 电话 06-6858-2746 传真 06-6858-1122
针对在成长方面有问题的儿童给予支援	· 儿童成长支援事业(亲子往返设施、单独往返、个别疗育、小班亲子学习班)、儿童疗育咨询(到保育所等登门服务事业、残疾儿童咨询支援事业)、残疾儿童临时托幼事业	丰中市立儿童成长支援中心 电话 06-6866-2360 传真 06-6866-0296 ※传真 2025 年 4 月以后为 06-6676-7990 ※2025 年 4 月以后,个别疗育与小班亲子学习班合并
早产儿 小儿慢性特定疾病 儿 残疾儿童	抚养早产儿医疗给付 小儿慢性特定疾患医疗补助 登门指导 · 疗育咨询	中部保健中心 保健计划股 电话 06-6858-2800 中部保健中心 中部保健股 电话 06-6858-2293

○其他支援及咨询

内 容		询问处
为年轻人的专家咨询处	星期一至星期五 9:00~17:15	儿童安心科 06-6852-8448
不孕症、不育症专家咨询		中部保健中心 中部保健股 电话 06-6858-2293

(5) 托儿

○私立幼儿园、私立认定儿童园 认定为1号的儿童

入园对象	3岁至小学校入学前的儿童 ※部分私立幼儿园有满3岁的幼儿班。
托儿费	月額0日元
托儿时间	请向各幼儿园询问。
午餐	供餐(收费) / 盒饭
申请	各幼儿园 ※入园的决定方法各幼儿园有所不同。
决定	
询问处	

○公立认定儿童园 认定为1号的儿童

入园对象	4岁至小学入学前的儿童
托儿费	月額0日元
托儿时间	星期一至星期五 9:00~14:00 的时间段实施保育。 ※14:00 以后有延长托儿服务(收费)
午餐	供餐(收费) / 盒饭
申请	随时
入园决定	如有空缺随时
询问处	育儿给付科 06-6858-2252 或 2253

○保育所、认定儿童园 认定为2号、3号的儿童

入所入园对象	监护人因工作或生病等原因有必要托儿,0岁至5岁的婴幼儿 ※部分儿童园不接收认定为2号的儿童。
托儿费 (大体基准)	4~8月根据上年度,9~3月根据本年度的监护人的市民税所得割额决定。每月0日元至78000日元(3岁至5岁儿童每月0日元)
托儿时间	星期一至星期六 考虑到家长托儿所需的具体情况,在7:00~18:00之内决定托儿时间。 ※到19:00有延长托儿服务(收费)
午餐	供餐 (3岁至5岁的婴幼儿收费)
申请	随时
决定	进行审查,内定者以书面或电话通知。详情参照“丰中市教育、保育设施等利用指南”。
询问处	育儿给付科 06-6858-2252 或 2253

4-2 教育

(1) 小学、中学、义务教育学校

○学校制度

日本的教育，小学6年和初中3年或者义务教育学校9年中是义务教育。

虽然外国人没有就学的义务，但是根据家长的意愿可以上公立学校。

学年是从每年4月开始，到第2年的3月结束。

·小学、义务教育学校：满6岁的儿童在第二年4月入学

·中学：满12岁的儿童在第二年4月入学

义务教育的授课费及教科书费免费(限公立学校)。

需要教科书以外的副教材、修学旅行及学校饮食费。

儿童入哪所学校，根据住处决定。

※上课时间通常为平常日的8:30~15:30。(根据各学校、学年及日期有所不同。)

星期六、日以及节假日休息。放的长假有暑假约5周、寒假和春假约各有两周。

○入学手续、由市外、国外的转入、编入学手续

※办理了居民登记手续，在本市居住者，到了学龄期时，于10月左右，将收到就学指南(附有体检指南)。

(公立)

入学手续	收到就学指南后，如果有就学要求，请到学务股办理报名手续。日后给您邮寄就学通知。
由市外、国外的转入、编入学手续	需要办理居民登记，提交就学申请。

※关于国立、私立学校，请直接向各学校询问。

【询问】学务保健科 学务保健股 电话 06-6858-2553 (就学申请)

电话 06-6858-2571 (就学时健康诊断)

人权教育股 电话 06-6858-2553 (由国外转入时)

(渡日儿童学童咨询室 电话 06-6858-2553)

○转学

手续	市内转学		市外转学
① 市民科	领取转入学通知书	领取转学通知书	① 市民科
② 原学校	—	出示转学通知书， { ・在学证明 ・领取供应教科书证明。 }	③ 原学校
③小学	提交 { ・转学通知书 ・在学证明 ・供应教科书证明 }		提交 { ・在学证明 ・供应教科书证明。 }

【询问】 学务保健科 学务保健股 电话 06-6858-2552

※关于向国立、私立的小学、中学各学校、外埠的市立小学以及中学转学事宜，请向有关市的教育委员会询问。

○课外儿童俱乐部

在各市立小学、义务教育学校内开设有课外儿童俱乐部。

以放学后，儿童回到家里，家长因工作等原因不在家，并在本市居住或本市市立小学、义务教育学1年级至4年级（支援班级以及特别支援学校在籍的6年级儿童）的儿童为对象。

- ・学校上课日・・・・・・・・・・・・・・星期一至星期五 放学后至19:00
- ・学校放假日(春假、暑假及寒假等)・・星期一至星期五 8:00~19:00
- ・星期六・・・・・・・・・・・・8:00~17:00

※17:00以后及星期六均需另外申请。

【询问】 学育支援科 运营股 电话 06-6858-2578

○援助就学

对在小学、中学、义务教育学校上学的儿童、学生的监护人，有学校用品费、学校供餐费、修学旅行费、医疗费（只对限定的疾病）等援助（有收入限制）。

【询问】 学务保健科 电话 06-6858-2553

(2) 其他信息

○帮助回国、外国儿童及学生的支援事业

(派遣翻译)

儿童在学校时，为语言交流的需要，限一定时间内派遣翻译。也会为个人座谈会等时派遣。

(国际学友学习班 (上野、樱井谷、高川、熊野田、东丰中、北丘、丰岛))

以日语的说、读、写等语言活动为主进行指导，或通过游戏学习日语及没学过的教科、日本的文化等。

(儿童日语学习班)

这是为想学习日语的儿童办的学习班。

【询问】 学校教育科人权教育股 电话 06-6858-2573

(渡日学童咨询室 电话 06-6858-2375)

○援助升学的制度

(丰中市奖学生)

由于经济上的理由，对在公、私立高中(高中)等学校的上学有困难的学生本人，发放奖学金贷款(无利息)。有资格条件及收入限制。

【询问】 学务保健科 电话 06-6858-2553

(帮助介绍贷款筹备入私立高中(高中)的入学金)

当子女入私立高中时，由于经济上的理由，对筹备子女的入学金等费用有困难的家长，市政府帮助介绍贷款。有资格条件和收入限制。还清贷款后，可以领取相当于利息额的补助金。

【询问】 学务保健科 电话 06-6858-2553



○多种语言信息

〔小学入学准备指南手册（大阪府编写）〕

可以从大阪府网页上下载。

语种：中、英、韩、朝鲜、越南、泰、菲律宾、葡萄牙、西班牙、俄语

URL: <https://www.pref.osaka.lg.jp/jidoseitoshien/tonitimae/index.html>



〔多种语言学校生活信息（大阪府）〕

在大阪府的网页上提供种种信息。其中“为儿童提供的信息”

主要是关于在日本的学校生活及毕业后去向的信息；“为家长提供的信息”是提供关于就学手续、派遣翻译、奖学金等支援制度以及咨询不愿上学等。请浏览。

语种：中、英、韩、朝鲜、越南、菲律宾、尼泊尔、葡萄牙、西班牙、印度尼西亚、泰、俄语

URL: <https://www.pref.osaka.lg.jp/shochugakko/kikokutoniti-sapo/gakkousa-po-to.html>

欢迎光临国际交流中心!

○丰中国际交流中心，免费对住在社区的外国人给予生活上支援。

- 日语学习、外语咨询
- 为外国孩子和母亲的交流场所
- 帮助外国祖籍的孩子和年轻人学习日语和学习功课的场所
- 组织和外国祖籍的朋友相遇、能够交流的活动等等

○每个月用电子邮件发外语信息。请通过国际交流协会的网页登录您的邮箱地址。

○发生大地震或刮台风时，请通过 Facebook Page 确认外语信息。

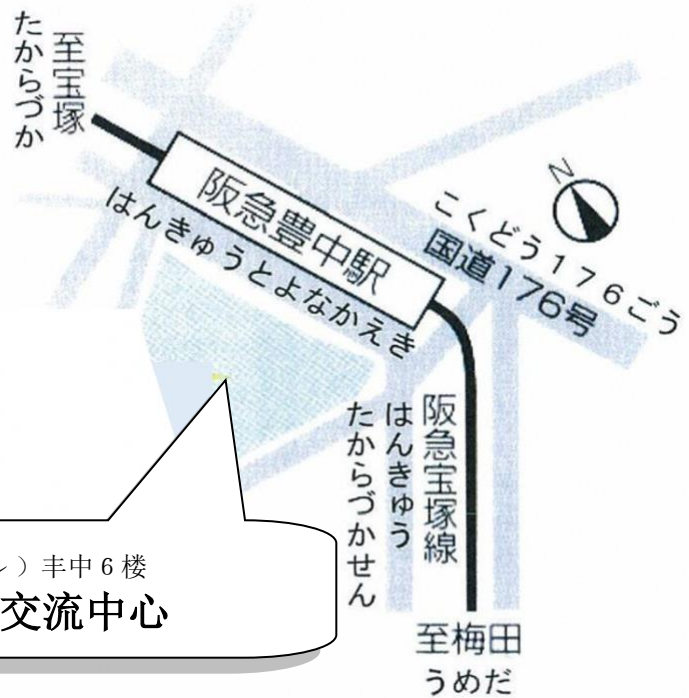


丰中国际交流协会网页



Facebook Page

爱托雷（エトレ）丰中6楼
丰中国际交流中心



丰中国际交流中心指定管理者

公益财团法人丰中国际交流协会（每周三 及 12/29~1/3 休息）

地址：大阪府丰中市玉井町 1-1-1 爱托雷（エトレ）丰中6楼（从阪急电车“丰中”站②出口出来不远）

电话 06-6843-4343 电子邮箱 atoms@a.zaq.jp

网址 <http://www.a-atoms.info>